

**Совет Безопасности**

Distr.: General
9 July 2013
Russian
Original: Arabic

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 9 июля 2013 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства я хотел бы довести до Вашего сведения замечания Сирийской Арабской Республики по докладу Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности за период с 1 марта по 28 июня 2013 года:

Сирийская Арабская Республика подтверждает, что армия Сирийской Арабской Республики продолжала обеспечивать оборону всей сирийской территории и отвечать на действия вооруженных террористических групп. Выбрав исходной точкой для своих преступных операций пограничные районы между Сирией и соседними государствами, эти группы поставили под угрозу стабильность этих районов. Одним из примеров является сирийско-ливанская граница, которая превратилась в коридор для многократных проникновений в страну террористических боевиков-такфиристов и различных видов оружия и боеприпасов. Все это происходит при полной поддержке со стороны хорошо известных ливанских политических партий с намерением участия в террористических актах, цель которых — пролить сирийскую кровь. В официальных сирийских и ливанских источниках вскрыты многочисленные случаи контрабандных операций в этом районе. Такая практика является явным нарушением статьи 3 Договора о братстве, сотрудничестве и координации между Сирийской Арабской Республикой и Ливанской Республикой, в которой предусматривается, что ввиду взаимосвязанного характера безопасности этих двух стран Ливан не должен позволять превращать себя в коридор или в базу для каких бы то ни было сил, государства или организации, которые намереваются поставить под угрозу его безопасность или безопасность Сирии.

Сирийская Арабская Республика удивлена тем, что в докладе поднимается тема сирийских мигрантов за пределами страны — вопрос, который выходит за рамки мандата, оговоренного в резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности. Сирийская Арабская Республика считает, что мигрантам следует вернуться домой и что тему их страданий не следует эксплуатировать в политических целях. Она напоминает о том, что политическая программа урегулирования кризиса в Сирии, выдвинутая президентом Башаром Асадом, основывается на предоставлении необходимых гарантий для возвращения сирийских граждан, отъезд которых был вызван произошедшими событиями, и облегчения их прохода через пограничные пункты.



Что касается палестинских беженцев, то Сирийская Арабская Республика напоминает о том, что проблема палестинских лагерей обусловлена тем фактом, что в эти лагеря проникли вооруженные террористические группы. Любой стороне, заявляющей о своей озабоченности положением палестинцев, следует оказать давление на те страны, которые поддерживают вооруженные террористические группы, с той целью, чтобы они положили конец своей агитационной работе в палестинских лагерях в Сирии, воздерживались от использования лагерей как исходных пунктов для террористических операций и ушли из лагерей, с тем чтобы их жители могли безопасно вернуться к себе домой. Сирийское правительство продолжает подчеркивать, что лагеря должны быть избавлены от последствий кризиса в Сирии.

Утверждения Израиля относительно поставок оружия из Сирии организации «Хизбалла» и заявления израильских официальных лиц о том, что можно было бы принять меры для предотвращения такой деятельности, являются отчаянной попыткой со стороны Израиля отвлечь внимание от настоящей угрозы безопасности региона в целом, а именно от агрессивной политики, проводимой самим Израилем. Вместо озвучивания провокационных заявлений Израилю следует прекратить поддерживать вооруженные террористические группы и перестать содействовать их проникновению в Сирию. Сирия обращала внимание на такую поддержку в многочисленных идентичных письмах на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности и вновь выражает свое удивление тем, что Генеральный секретарь в своих докладах продолжает ссылаться на утверждения Израиля, несмотря на то, что они, по его заявлению, не могут быть подтверждены.

В многочисленных докладах Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности неоднократно упоминались поставки оружия, которые якобы осуществляются из Сирии организации «Хизбалла». Такие ссылки не соответствуют реальной картине операций по переброске оружия, происходящих на ливанско-сирийской границе с целью поддержки проникших в страну вооруженных террористических групп. Эти действия пользуются поддержкой хорошо известных государств и партий, которые на заботятся о стабильности Ливана, Сирии или всего региона. Эти субъекты открыто поддерживают указанные группы; более того, как только Сирийская Арабская Республика добивается успехов в противодействии этим группам, они с еще большей готовностью усиливают свою поддержку.

Сирийская Арабская Республика вновь заявляет о том, что делимитация границы — это вопрос суверенитета. Она считает, что доклад, касаясь этой темы, ставит двусторонний вопрос, который должен быть решен государствами, когда этому будет благоприятствовать обстановка на месте. Она вновь заявляет о том, что делимитация границ в районе Мазария-Шабья должна производиться после того, как будет прекращена оккупация этого района Израилем, что требует решимости международного сообщества достичь цели установления справедливого и всеобъемлющего мира в соответствии с Мадридским мандатом и во исполнение резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве официального документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Постоянный представитель
Сирийской Арабской Республики
при Организации Объединенных Наций
